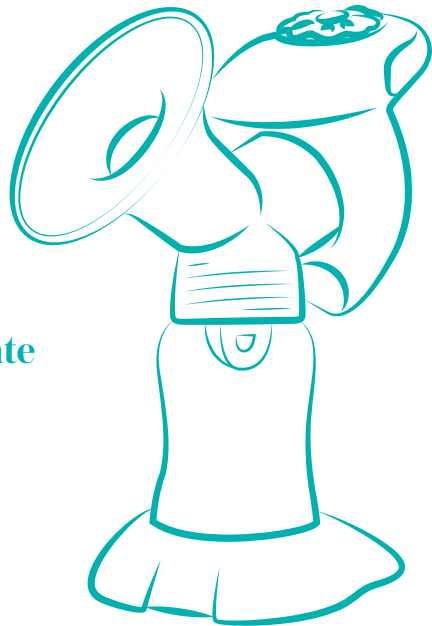




Advanced Single Electric Breast Pump

**Tire-lait électrique
simple à la fine pointe
de la technologie**

**Extractor de leche
eléctrico individual
avanzado**



For video instructions about how to use and care for your pump,
visit: www.evenflofeeding.com

Pour voir une vidéo montrant comment utiliser et entretenir le
tire-lait, visiter : www.evenflofeeding.com

Para obtener instrucciones en video acerca del uso y cuidado del
extractor de leche, visite: www.evenflofeeding.com

Thank you for choosing Evenflo Feeding to support you on your breastfeeding journey. If you have questions about the performance or operation of this pump, please contact our Parent's Ally Consumer Care Team.

For more information about breastfeeding or pumping, contact a lactation expert, your physician, or call us at USA/Canada: 1-855-EFI-BABY (334-2229) or visit us online at www.evenflofeeding.com.

Please find the most up-to-date instruction manual at www.evenflofeeding.com.

This pump is a single user medical device and should never be shared between mothers, resold, or given from one mother to another. Once the package has been opened, this product cannot be returned.

Please note that this pump should not be serviced or disassembled by the consumer. If you have any issues or concerns with the product, please contact our Parent's Ally Consumer Care Team.

Evenflo Feeding has established a robust support program for using your pump, including 1:1 pumping support by phone and video with the goal of making your pumping success our top priority.

After working with our Parent's Ally support team, our experts will determine what solutions we can offer, in accordance with our policies. For warranty information please visit our website at www.evenflofeeding.com/warranty.

Please Note: This pump is designed and intended for occasional use only, meaning no more than a few times a week, not more than once per day. Refer to the chart on the back of these instructions for examples of appropriate situations for occasional use. If this pump is used more often than recommended, your pump's life expectancy may diminish earlier, and it may negatively impact your milk supply, and/or pumping success. Moms who work full-time, or pump more than occasionally, should use the Evenflo Advanced Double Electric Breast Pump, which has been expertly developed for frequent pumping.

Important Safety Information.....	2-3
Identification of Parts.....	4
Before First Use.....	4-5
Assemble Your Breast Pump.....	6
Using Batteries.....	7
Using the AC Adapter.....	7
Check the Fit of the Flange.....	8
Using Your Breast Pump.....	9-11
After Every Use.....	11
Storing Your Breast Milk.....	11-12
Using Your Breast Milk.....	13
Maintenance.....	14
Troubleshooting.....	15-16

Read all instructions before using and save for future use.

When using this pump and other electrical products, basic safety precautions should always be maintained, including the following:

⚠️ DANGER: TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION

- **ALWAYS** unplug this product immediately after using.
- **DO NOT** use while bathing.
- **DO NOT** place or store this product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **DO NOT** place in or drop into water or other liquid.
- **DO NOT** reach for an electrical product that has fallen into water. Unplug the product immediately.
- **NEVER** immerse pump unit or AC adapter in water or attempt to sanitize in a microwave oven.

⚠️ DANGER: TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- Use this product only for its intended use as described in these instructions.
- Breast pumps are personal care items, for one user only.
- This product should never be left unattended when plugged in.
- **NEVER** use while sleepy or drowsy.
- Close supervision is necessary when this product is used near children.
- **DO NOT** allow small children or pets to play with the pump unit, flange, AC adapter, etc. These parts may pose a choking or strangulation hazard.
- Pump contains small parts which could cause a child to choke. Keep pump parts and accessories out of children's reach.
- **DO NOT** use attachments not recommended by the manufacturer.
- **DO NOT** use this product if it is broken or any parts are missing.
- **NEVER** drop or insert any object into any opening of the pump unit.
- **DO NOT** use flange insert if your nipple is larger than the flange insert's center opening. See page 8 for proper flange fit.
- **NEVER** operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, dropped into water, or if any parts are broken or missing.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- **DO NOT** use outdoors with the AC adapter or operate where aerosol spray products are being used, or oxygen is being administered.

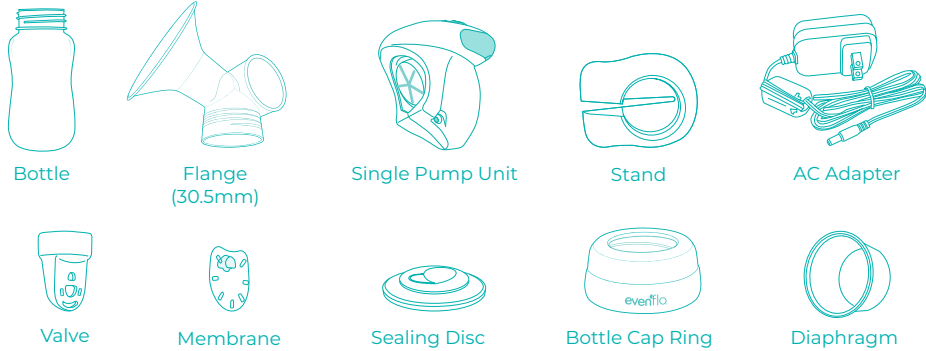
⚠️ DANGER: TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- Operate pump using ONLY 3 "AA" name-brand batteries (not included) or with the Evenflo AC adapter provided, and plug the adapter into a standard wall outlet.
- Operate the AC adapter on 100 – 240 volts 50/60 Hz AC only. Connect only to household outlet power supplies of this description. For use in countries outside North America, a plug converter (not included) may be required.
- Protect power cord and AC adapter cord. Route cords so that they are not walked on or pinched by items placed upon them.
- **DO NOT**, under any circumstances, use this AC adapter with any other equipment. Likewise, do not use the adapter from any other product on this breast pump.
- Power adapter must be removed for battery operation. In case of a power outage, batteries will not act as a backup if the adapter is plugged into the pump.
- **DO NOT** mix old and new batteries. **DO NOT** mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries; leakage, explosion, and/or fire could occur.
- Remove batteries before storing unit for a prolonged period of time.
- **DO NOT** heat breast milk in the microwave. Microwaving can destroy nutrients in breast milk and can heat liquids unevenly resulting in burns or scalds. See page 11 for proper use of breast milk.
- **DO NOT** re-freeze breast milk. After feeding, any unused breast milk left in the bottle can be used within 2 hours then discarded. See page 12 for proper milk storage.
- **ALWAYS** test temperature of liquid before feeding.
- Mothers should **NOT** breastfeed or feed expressed milk to their infants if the infant is diagnosed with galactosemia or the mother is diagnosed with HIV, HTLV-1/2, Ebola, has untreated brucellosis or tuberculosis, active HSV lesions on breast, or uses illicit street drugs.

Indications for Use: The Evenflo Advanced Single Electric Breast Pump is an electrically-powered suction device intended to express and collect milk from a lactating woman's breasts. This pump is intended for a single user.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

IDENTIFICATION OF PARTS



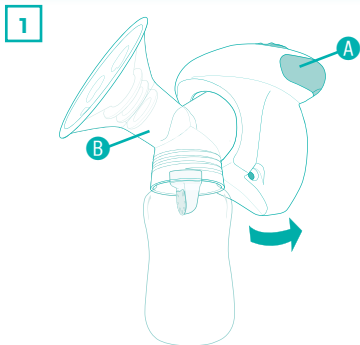
*28.0mm Flange Insert

* Additional sizes are available separately. See page 8.

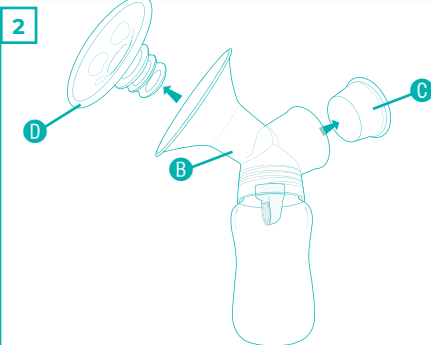
BEFORE FIRST USE

IMPORTANT

Before using your breast pump, disassemble, clean and sanitize thoroughly. Always wash hands well with soap and water before handling your pump.



Remove the pump unit **A** from flange assembly **B** by pulling up on pump unit, as shown.

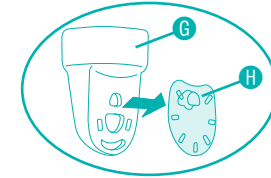
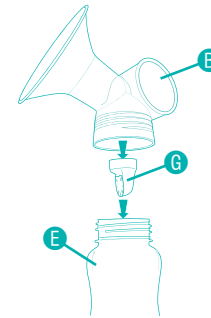


Remove diaphragm **C** and flange insert **D** from flange assembly **B**.

BEFORE FIRST USE

3

Unscrew bottle **E** and twist valve **G** to remove from flange unit **B**. Remove membrane **H** from valve **G**.



Clean Your Pump Parts: To prevent warping, do not place anything on top of pump parts during sanitizing, washing, or drying. Do not assemble pump until parts are cool and dry.

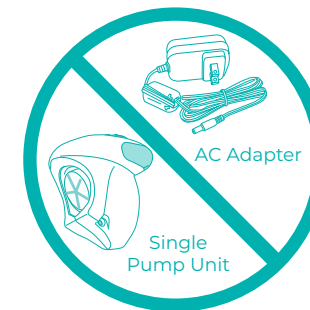
TO SANITIZE PARTS ON THE STOVETOP:

Place disassembled pump parts in a pan of boiling water for 5 minutes. Stir frequently. **DO NOT** allow parts to rest on bottom of pan as they may melt or become damaged.

TO SANITIZE PARTS IN THE MICROWAVE:

Use Evenflo Feeding Silicone Steam Sanitizing Bag according to instructions.

DO NOT BOIL OR WASH:

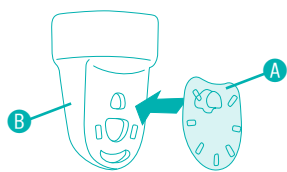


⚠ WARNING

NEVER immerse pump unit or AC adapter in water or attempt to sanitize in a microwave oven. Damage to parts and oven may occur.

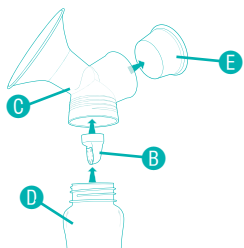
Before EVERY Use

- Wash your hands with soap and water before handling your pump.
- Ensure parts are clean and dry. Refer to cleaning instructions on page 11.
- Use care when handling the valve/membrane assembly to avoid damage.
- Visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, or deterioration. In the event that damage to the device is observed, please discontinue use until the damaged parts have been replaced.

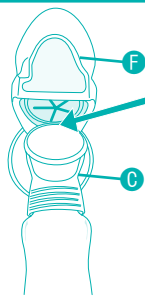


1
Attach the membrane **A** to the valve **B**.

Note: Make sure the membrane is attached and is lying flat against the valve, or the pump will lose suction and will not work properly. Also, make sure the membrane is not torn, as this also will cause decreased suction and the pump to not work properly.

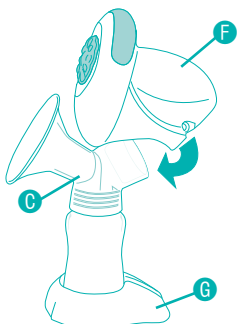


2
Push valve **B** onto the bottom of the flange **C**. Screw bottle **D** into bottom of flange. Install diaphragm **E** into flange assembly **C**.



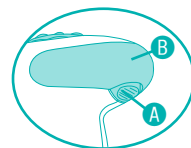
3
Align the pump unit **F** to the flange assembly **C**, as shown.

Back View

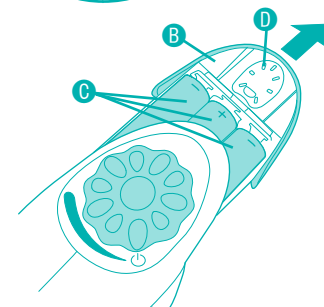


Side View

In a downward motion, firmly snap the bottom of the pump unit **F** to the flange assembly **C**. You will feel a “click” when the two are secured tightly. Place the bottle into the stand **G**, as shown.



If you plan to use batteries, push battery drawer release button **A**, slide battery drawer **B** out and load three alkaline “AA” batteries **C** (not included), as shown. Slide the drawer **B** closed. For best performance, brand name, non-rechargeable batteries are recommended. Generic batteries may impact pump performance.



Note: You may store a spare membrane **D** in battery drawer, as shown.

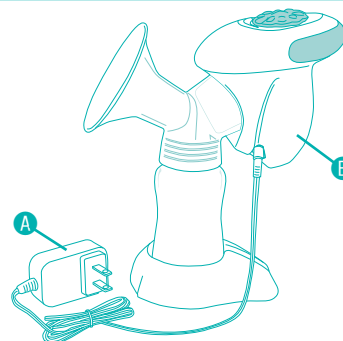
Note: Power adapter must be removed for battery operation. In case of a power outage, batteries will not act as a backup if the adapter is plugged into the pump.



⚠ WARNING

- **DO NOT** mix old and new batteries.
- **DO NOT** mix battery types; leakage, explosion, and/or fire could occur.
- Remove batteries before putting product into storage.

USING THE AC ADAPTER



To use the AC adapter, **A**, remove batteries from pump unit.

Plug AC adapter into the pump unit **B**, then plug the adapter into 100 – 240V 50/60 Hz AC current only (standard household outlet). For use in countries outside of North America, a plug converter (not included) may be required.

Unplug the adapter after each use.

Note: AC adapters are not interchangeable between Evenflo Models



⚠ WARNING

- **DO NOT**, under any circumstances, use this AC adapter with any other equipment. Likewise, do not use the adapter from any other product on this breast pump. If you lose the AC adapter contact Parent’s Ally Consumer Care Team.
- **ALWAYS** remove plug from product and wall by pulling on the plug/housing.
- **DO NOT** pull on the cord, as this may damage the cord.
- **NEVER** operate this product if it has a damaged cord or plug.

CHECK THE FIT OF THE FLANGE

The Advanced Single Electric Pump works with the Evenflo AdvancedFit™ Flange System. The Advanced Single Electric Pump comes with the Large 30.5mm base flange size and the Medium 28.0mm silicone flange insert. Additional sizes are available separately for purchase, allowing you to find your best fit.

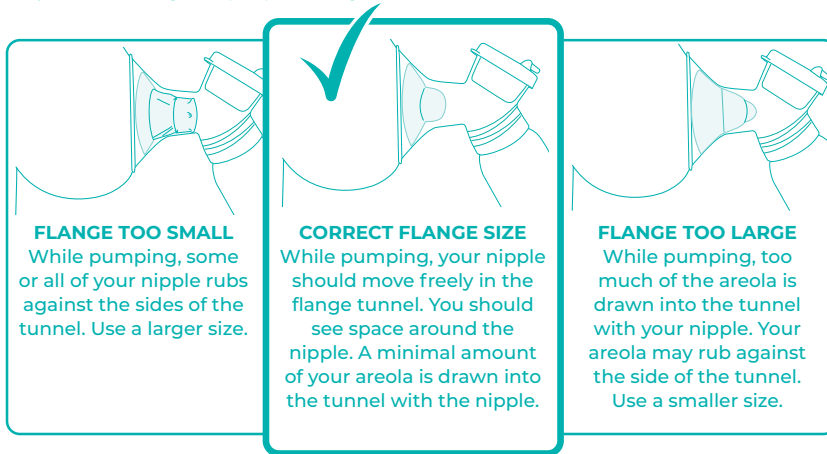
THE ADVANCEDFIT™ FLANGE SYSTEM AVAILABLE SIZES INCLUDE:

- 21.0mm (insert)
- 24.5mm (insert)
- 28.0mm (insert)
- 30.5mm (no insert)
- 33.0mm (insert)
- 36.0mm (no insert)

To use silicone flange insert, press it into the tunnel of the hard flange firmly. Then ensure that the outside edges of the insert wrap around the hard flange.

Correct Flange Size vs. Too Small or Too Large

A proper flange size is needed for comfort and to maintain your milk supply. Your flange size can change several times throughout your journey. Recheck your flange fit frequently to ensure you are using the proper flange size.



FLANGE TOO SMALL

While pumping, some or all of your nipple rubs against the sides of the tunnel. Use a larger size.

CORRECT FLANGE SIZE

While pumping, your nipple should move freely in the flange tunnel. You should see space around the nipple. A minimal amount of your areola is drawn into the tunnel with the nipple.

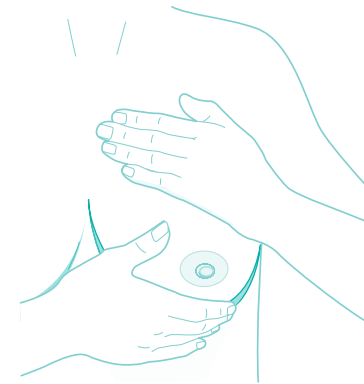
FLANGE TOO LARGE

While pumping, too much of the areola is drawn into the tunnel with your nipple. Your areola may rub against the side of the tunnel. Use a smaller size.

IMPORTANT

- **DO NOT** use the flange insert if your nipple is larger than the center opening.
- Your breast may change over time. Should this occur, choose a different size for maximum comfort.
- Included flange sizes may not fit all breast and nipple sizes, but additional sizes can be purchased separately. If you are having issues after trying all included sizes, please contact our Parent's Ally Consumer Care for assistance.

USING YOUR BREAST PUMP

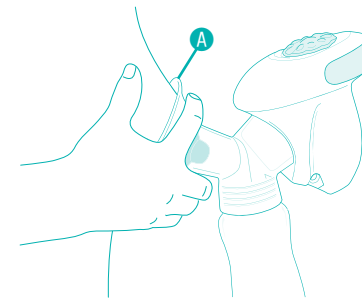


1

Stimulate your milk release before attaching the pump to maximize your pumping results by:

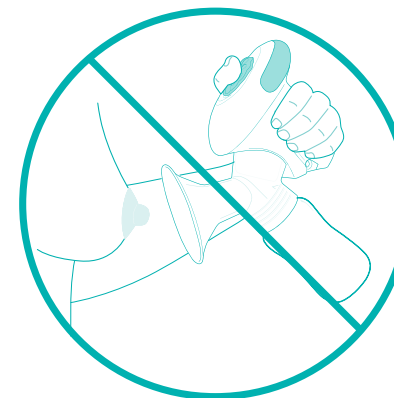
- Relaxing and thinking about your baby.
- Gently massaging your breasts, starting on the outside of your breast working down toward the nipple.
- Applying warm, moist compresses; continue until you can hand-express a few drops of milk.

Now you should be ready to use your pump.



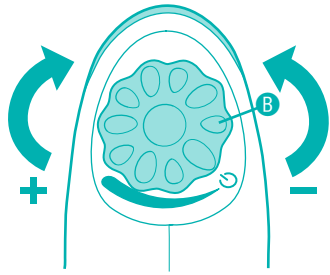
2

For best results, hold the pump by the flange **A**. Place the flange **A** against your breast with your nipple centered in the flange tunnel. Press directly against your breast to create a good seal.



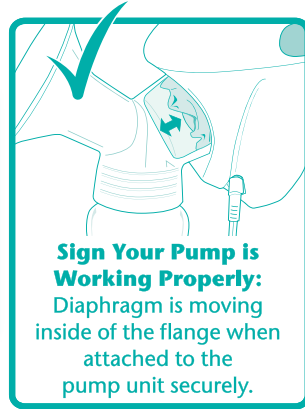
DO NOT hold the pump unit while pumping. For best results, hold the flange directly.

Note: Be sure the outside edge of the flange has a complete seal against the breast without excessive pressure.



3

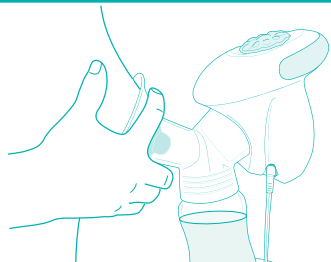
Turn on the pump by turning the control dial **B** clockwise to begin pumping. To increase suction, gradually turn the control dial clockwise to reach the level that is most comfortable for you. To reduce suction, turn the control dial **B** counterclockwise.



Sign Your Pump is Working Properly: Diaphragm is moving inside of the flange when attached to the pump unit securely.

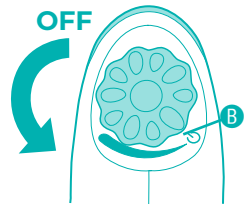
IMPORTANT

If you feel pain in your breast or nipple, turn the pump off (see next page) or slide a finger between the flange and your breast to immediately break the suction. If you feel discomfort at every suction level, turn the pump off and contact your healthcare provider for assistance.



4

Continue pumping until milk is no longer flowing. Do not fill bottle above the 5 oz/150 mL line.

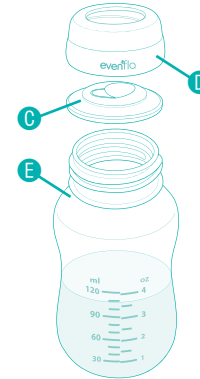


5

After milk has been expressed from one breast, turn control dial **B** counterclockwise until pump unit is in the OFF position. If necessary, slide a finger between the flange and your breast to break any remaining suction, then remove the flange.

Massage your other breast to stimulate a milk release, as before, and repeat steps 2 through 4. If desired, massage the first breast again and repeat on both sides to maximize expression.

6



Carefully unscrew bottle from pump. Place the sealing disc **C** into the cap ring **D** and screw securely onto the bottle **E**.

Your breast milk is now ready for storage.

Note: Information on storing breast milk can be found on page 11.

AFTER EVERY USE

WARNING

NEVER immerse pump unit or AC adapter in water or attempt to sanitize in a microwave oven. Damage to parts and oven may occur.

To ensure that your breast pump performs well, follow these steps after every use:

- Completely disassemble the flange assembly, see page 4.
- Wipe the pump unit with a clean, damp cloth.
- Rinse the flange assembly (all parts EXCEPT the pump unit and AC adapter) in cool water to remove milk residue.
- Hand wash with warm, soapy water (approx +30°C / +86°F).
- To prevent warping, do not place anything on top of pump parts during sanitizing, washing, or drying. Do not assemble pump until parts are cool and dry.
- Rinse thoroughly and air dry before assembly. You may also wash your flange assembly (after rinsing) on the top rack of your dishwasher (take care not to rest dishes on top of pump parts).
- Use care when handling the valve/membrane assembly during cleaning to avoid damage. Visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, or deterioration. In the event that damage to the device is observed, please discontinue use until the damaged parts have been replaced.

STORING YOUR BREAST MILK

1. After sealing your bottle tightly with the sealing disc and cap ring, label the bottle with the date and time the milk was expressed.
2. Use the chart on the following page as a guide for storing your breast milk for future use.

Note: In hot weather, chill milk immediately to prevent spoilage.

1. After sealing your bottle tightly with the sealing disc and cap ring, label the bottle with the date and time the milk was expressed.
2. Use the chart below as a guide for storing your breast milk for future use.

Note: In hot weather, chill milk immediately to prevent spoilage.



Breast Milk Storage Guidelines*

	Room Temperature	Refrigerator	Freezer
Freshly Expressed Breast Milk	Up to 4 hours	Up to 4 days	Within 6 months is best Up to 12 months is acceptable
Thawed Breast Milk (frozen)	1 - 2 hours	24 hours	NEVER re-freeze milk after it has thawed

* CDC. *Proper Storage and Preparation of Breast Milk, Revised 2020.* https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

* ABM Clinical Protocol #8: *Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants, Revised 2017.* <https://abm.memberclicks.net/assets/DOCUMENTS/PROTOCOLS/8-human-milk-storage-protocol-english.pdf>

Note: Breast milk should be stored in the refrigerator or freezer compartment away from the door to avoid changes in temperature.



For models that include a cooler bag:

1. Place frozen ice packs in the included cooler bag.
2. Place the sealed bottle(s) inside and zip the bag closed.
3. When frozen ice packs are used and the cooler bag is kept at room temperature of 68 – 77° F (20 – 25° C), breast milk can be safely stored for up to 10 hours.

Note: Avoid storing the cooler bag in a hot closet, cabinet, or car.






1. Thaw frozen milk slowly in the refrigerator. Avoid letting milk sit out at room temperature to thaw. (For quicker thawing, hold container under running water – start with cool water and gradually increase the temperature.)
2. Just before feeding, you may warm refrigerated milk:
 - Hold the sealed bottle under warm, running water, or
 - Use a bottle warmer to the manufacturer's instructions, or
 - Heat water in a cup or other small container, then place sealed bottle in the water to warm.
 - **DO NOT** heat breast milk for more than 20 minutes.
3. The milk fat may separate while stored. Briefly shake or swirl milk to mix before offering it to baby.
4. If feeding from the collection bottle, you must use **Evenflo Balance + Standard Nipples**. Other brands or types of nipples will not work effectively. When using the Evenflo Balance + Standard Nipples for feeding, squeeze nipple base and insert through the **TOP** of the cap ring. Once lip is inside cap ring, release the nipple and lightly push the inside lip towards the edge. Hand-tighten cap ring with care not to over or under tighten. *Evenflo Balance + Standard Nipples sold separately.*
5. Always test the temperature of the milk before feeding.

IMPORTANT

- **NEVER** microwave human milk or heat directly on the stove.
- If baby does not finish breast milk at one feeding, unfinished amount must be discarded within 2 hours.
- Cool freshly pumped breast milk before adding to refrigerated or frozen breast milk.

For optimal performance, keep spare parts on hand. Replace at the first sign of wear or if you pump less milk than expected. It is normal for pump parts to lose elasticity and wear over time with use, washing, and sanitizing. Here is a guide for pump maintenance.

Breast Pump Part Replacement Guide

Part	Pumping for occasional use (see PAGE 1)
 Membrane	2-3 months
 Diaphragm	3-6 months
 Valve, and flange (hard, non-moving pieces)	6 months

Problem	Possible Cause	Action
Pump won't turn on	No batteries or low batteries	Make sure fresh, brand-name batteries are installed correctly (PAGE 7).
	AC adapter cord is plugged into pump and batteries are inserted	If using batteries, adapter cord must be removed from pump for batteries to work.
	AC adapter is not plugged into a functioning wall outlet	Plug AC adapter into known functioning wall outlet. Test outlet with other electrical devices.
		Try operating pump with fresh, brand-name batteries.
	Batteries installed when trying to use AC adapter	Remove batteries before using AC adapter.
Milk won't flow into the bottle	The membrane is stuck to the valve	Clean the valve and reassemble, per step 1 in Assembling Your Breast Pump section (PAGE 6).
	Not stimulating milk release before expressing	Stimulate your milk release with massage and hand expression before placing pump to breast (PAGE 9).
	Fast milk flow	Turn the control dial counterclockwise for lower suction (PAGE 10).
Little to no suction	Motor not assembled to flange properly	Firmly snap motor onto flange (PAGE 6).
		Once motor is firmly snapped into place, hold pump by flange (PAGE 6).
	Diaphragm not inserted into flange	Properly install diaphragm. (STEP 2 PAGE 6)
	Diaphragm pinched	Disconnect motor, reseal diaphragm, and reattach motor (PAGE 6)
	Diaphragm is damaged or worn	Check diaphragm for signs of wear, holes, cracks, etc. Replace damaged components.
	Valve not assembled to flange	Attach the valve firmly to flange (PAGE 6).
	Membrane worn, torn or not assembled to valve	Replace membrane or ensure that it is connected properly to the valve (PAGE 6).
Dried milk in pump	Follow cleaning instructions (PAGE 11). Pay extra attention to the valve and membrane.	

Continued on next page...

Problem	Possible Cause	Action
Little to no suction, cont.	Membrane not sealing	Make sure valve and membrane are clean, with no debris on the surface of the seal. Make sure membrane lies flat against the surface of the valve (PAGE 6) .
	Flange insert not fully seated into flange	Properly install flange insert (PAGE 8) .
	Poor seal between breast and flange	Reposition the flange to get a better seal. Make sure flange seals directly onto breast with no clothing between breast and flange. (PAGE 9) .
	Suction setting too low	Turn the control dial clockwise for stronger suction (PAGE 10) .
	No batteries or low batteries	Make sure fresh, brand-name batteries are installed correctly (PAGE 7) .
High suction	Suction settings too high	Turn the control dial counterclockwise for lower suction (PAGE 10) .
	Damaged diaphragm	Inspect diaphragm before each use, replace damaged components.
Discomfort	Damaged diaphragm	Inspect diaphragm before each use, replace damaged components.
	Suction settings too high	Turn the control dial counterclockwise for lower suction (PAGE 10) .
	Using incorrect flange size	Using a flange that is too small or too large can cause discomfort. See Flange Sizing (PAGE 8) .
Expressing little to no milk when using the pump	Not stimulating milk release before expressing	Stimulate your milk release with massage and hand expression before placing pump to breast (PAGE 9) .
	Missing parts	Ensure diaphragm, valve, and membrane are properly assembled
	Pumping after breastfeeding	Wait 45-60 minutes after breastfeeding before pumping.
	Not using pump as intended	This is an occasional use pump, not intended for daily use (SEE INSIDE FRONT COVER) .

For warranty information please contact us at USA/Canada: 1-855-EFI-BABY (334-2229), by mail at Evenflo Feeding Inc., Attn. Consumer Resources, 9277 Centre Pointe Drive, Suite 160, West Chester, OH 45069, or visit our website at www.evenflofeeding.com/warranty.

Still having problems? Our Parent's Ally Consumer Care Team can help.

Our Parent's Ally Consumer Care Team will work with you to determine what solutions we can offer, in accordance with our policies.

Merci de choisir Evenflo Feeding pour seconder votre choix d'allaiter. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement ou la performance de ce tire-lait, veuillez contacter l'équipe de soutien Parent's Ally.

Pour de plus amples informations concernant l'allaitement ou la collecte du lait, contactez un conseiller en lactation ou votre médecin traitant, ou appelez-nous au USA/Canada: 1-855-EFI-BABY (334-2229) ou visitez-nous en ligne à www.evenflofeeding.com.

Veuillez trouver le manuel d'instructions le plus récent au www.evenflofeeding.com.

Ce tire-lait est un appareil de soins personnels et ne doit jamais être partagé entre les mères, revendu ou donné d'une mère à une autre. Lorsque l'emballage a été ouvert, cet appareil ne doit pas être retourné au magasin.

Veuillez prendre note que ce tire-lait ne devrait pas être entretenu ou désassemblé par le consommateur. Si vous avez des questions ou des problèmes concernant l'appareil, veuillez contacter notre équipe de soutien Parent's Ally.

Evenflo Feeding a mis en place un très bon programme de soutien pour ce tire-lait, y compris un soutien téléphonique individuel pour l'expression ayant comme objectif et priorité absolue votre réussite en matière d'expression.

Après avoir travaillé avec notre équipe de soutien Parent's Ally, nos experts détermineront les solutions que nous pouvons offrir, conformément à nos politiques. Pour des informations concernant la garantie, veuillez visiter notre site Web www.evenflofeeding.com/warranty

Veuillez prendre note : Ce tire-lait est conçu et prévu pour une utilisation occasionnelle, soit, pas plus de quelques fois par semaine, pas plus d'une fois par jour. Reportez-vous au tableau à l'arrière de ces instructions pour des exemples de situations appropriées, pour une utilisation occasionnelle. Si ce tire-lait est utilisé plus souvent qu'il n'est recommandé, la durée de vie de votre tire-lait peut être réduite, et cela pourrait avoir un impact négatif sur votre production de lait ou votre succès d'expression de lait.

Mesures importantes de protection et d'avertissement	20-21
Identification des pièces	22
Avant la première utilisation	22-23
Assemblage de votre tire-lait	24
Utilisation de piles	25
Utilisation de l'adaptateur CA	25
Vérification du bon ajustement du manchon de sein	26-27
Utilisation de votre tire-lait	27-29
Après chaque utilisation	29
Conservation de votre lait maternel	30
Utilisation de votre lait maternel	31
Entretien	32
Guide de dépannage	33-34

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence ultérieure.

Lorsque vous utilisez ce tire-lait et tout autre appareil électrique, des règles de sécurité de base doivent toujours être observées, incluant celles qui suivent :

⚠ DANGER : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- **TOUJOURS** débrancher cet appareil immédiatement après son utilisation.
- **NE PAS** utiliser durant le bain.
- **NE PAS** placer ou ranger cet appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- **NE PAS** mettre ou échapper l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE PAS** tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil.
- **NE JAMAIS** immerger le tire-lait ou l'adaptateur CA dans l'eau, ou essayer de le désinfecter dans un four à micro-ondes.

⚠ POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- Utiliser cet appareil uniquement pour son utilisation prévue, telle que décrite dans les instructions.
- Les tire-lait sont des articles de soins personnels, pour un utilisateur unique.
- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- **NE JAMAIS** utiliser si vous êtes fatiguée ou somnolente.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- **NE PAS** permettre à de jeunes enfants ou à des animaux de compagnie de jouer avec le tire-lait, le manchon de sein, l'adaptateur CA, etc. Ces pièces peuvent présenter un risque de suffocation ou d'étranglement.
- Le tire-lait comporte de petites pièces qui pourraient faire suffoquer un enfant. Garder les pièces et les accessoires du tire-lait hors de la portée des enfants.
- **NE PAS** utiliser des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser cet appareil s'il est brisé ou si des pièces sont manquantes.
- **NE JAMAIS** échapper ou insérer des objets dans les ouvertures du tire-lait.
- **NE PAS** utiliser un insert pour manchon de sein si votre mamelon est plus grand que l'orifice central de l'insert. Voir la page 24 pour le bon ajustement du manchon de sein.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, endommagé ou échappé dans l'eau, ou si des pièces sont brisées ou manquantes.

⚠ POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- Maintenir le cordon loin des surfaces chauffantes.
- **NE PAS** utiliser à l'extérieur avec l'adaptateur CA ou le faire fonctionner là où des produits aérosols sont utilisés, ou si de l'oxygène est administré.
- Faire fonctionner le tire-lait à l'aide de 3 piles «AA» de marques renommées (non incluses) UNIQUEMENT ou avec l'adaptateur CA d'Evenflo fourni. Brancher l'adaptateur dans une prise murale standard.
- Faire fonctionner l'adaptateur CA uniquement sur un réseau comportant un voltage de 100 à 240 volts, 50/60 Hz CA. Brancher uniquement dans des prises murales résidentielles portant cette description. Pour une utilisation dans les pays autres que l'Amérique du Nord, un convertisseur de fiche (non inclus) peut s'avérer nécessaire.
- Pour une utilisation avec des piles, l'adaptateur doit être débranché. En cas de panne de courant, les piles n'agiront pas comme dispositif de secours si l'adaptateur est branché dans le tire-lait.
- **NE JAMAIS**, en aucune circonstance, utiliser cet adaptateur CA avec aucun autre appareil. De même, ne pas utiliser un adaptateur provenant d'un autre appareil avec ce tire-lait.
- Pour une utilisation avec des piles, l'adaptateur doit être retiré. En cas de panne d'électricité, les piles n'agiront pas comme dispositif de secours si l'adaptateur est en fonction.
- **NE PAS** mélanger des piles usagées avec des piles neuves. NE PAS mélanger des piles alcalines, standards (carbone/zinc), ou rechargeables. Une fuite, une explosion ou un incendie pourrait se produire.
- Enlever les piles avant de ranger l'appareil pour une période de temps prolongée.
- **NE PAS** réchauffer le lait maternel dans le four à micro-ondes. Réchauffer le lait maternel au four à micro-ondes peut détruire des éléments nutritifs importants et peut chauffer les liquides de façon inégale, ce qui peut entraîner des brûlures. Voir la page 28 pour une utilisation adéquate du lait maternel.
- **NE PAS** recongeler le lait maternel. Après avoir allaité, le lait maternel non utilisé restant dans le biberon peut être utilisé dans les deux (2) heures qui suivent, puis jeté. Voir la page 30 pour une conservation adéquate du lait.
- **TOUJOURS** vérifier la température du liquide avant de l'offrir à boire.
- Les mères ne devraient PAS allaiter ou donner du lait exprimé à leur enfant si celui-ci est atteint de galactosémie ou si la mère est atteinte du VIH, du virus HTLV-1/2, du virus Ebola, si elle souffre de brucellose ou de tuberculose non traitée, de lésions actives du VHS sur le sein, ou si elle consomme des drogues de rues illicites.

Mode d'emploi : Le tire-lait électrique simple à la fine pointe de la technologie d'Evenflo est un appareil d'aspiration électrique destiné à exprimer et recueillir le lait des seins d'une femme en lactation. Ce tire-lait est conçu pour une utilisation par un utilisateur unique.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



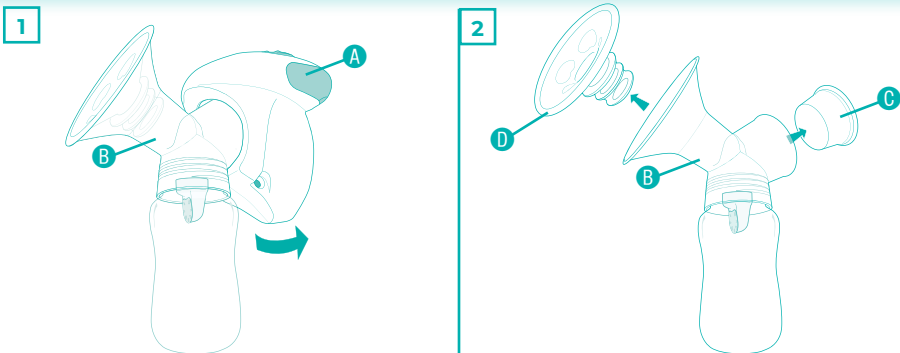
Insert pour manchon de sein 28,0 mm*

* Des formats supplémentaires sont disponibles séparément. Voir la page 24.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

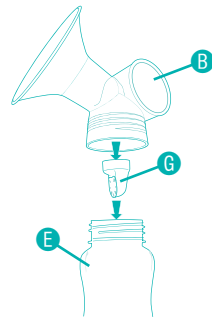
IMPORTANT

Avant d'utiliser votre tire-lait, veuillez le démonter, le nettoyer et le désinfecter entièrement. Toujours bien vous laver les mains avec du savon et de l'eau avant de manipuler le tire-lait.



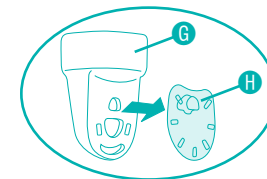
Enlevez le tire-lait **A** de l'assemblage du manchon de sein **B** en tirant le tire-lait vers le haut, tel qu'illustré.

Enlevez le diaphragme **D** et l'insert en silicone **D** de l'assemblage du manchon de sein **B**.



3

Dévissez le biberon **E** et tournez la valve **G** pour l'enlever de l'unité d'assemblage du manchon de sein **B**. Retirez la membrane du corps **H** de la valve **G**.



Nettoyer les pièces du tire-lait: Pour prévenir la déformation, ne placez rien sur les pièces du tire-lait pendant la désinfection, le lavage ou le séchage. Ne pas assembler le tire-lait avant que les pièces ne soient froides et sèches.

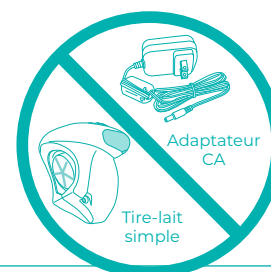
POUR DÉSINFECTER LES PIÈCES SUR LA CUISINIÈRE :

Placez les pièces du tire-lait désassemblé dans un chaudron d'eau bouillante pendant 5 minutes. Remuez fréquemment. **NE LAISSEZ PAS** les pièces reposées dans le fond du chaudron, puisqu'elles pourraient fondre ou être endommagées.

POUR DÉSINFECTER LES PIÈCES AU MICRO-ONDES :

Utilisez le sac de désinfection à la vapeur en silicone d'Evenflo Feeding selon les instructions.

NE PAS FAIRE BOUILLIR OU LAVER :

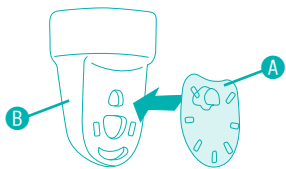


⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS immerger le tire-lait ou l'adaptateur CA dans l'eau, ou essayer de le désinfecter dans un four à micro-ondes. Des dommages aux pièces et au four à micro-ondes pourraient survenir.

Avant chaque utilisation

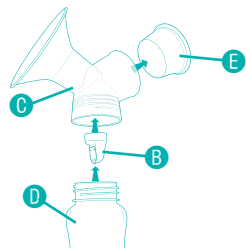
- Lavez vos mains avec du savon et de l'eau avant de manipuler le tire-lait.
- Assurez-vous que les pièces sont propres et sèches. Veuillez vous référer aux instructions d'entretien à la page 27.
- Veuillez faire preuve de prudence lorsque vous manipulez l'assemblage de la valve/membrane pour éviter de les endommager.
- Inspectez visuellement les composants individuels pour la présence de fissures, d'écaillures, de déchirures, ou de détérioration. Dans le cas où des dommages à l'appareil seraient observés, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que les pièces endommagées aient été remplacées.



1

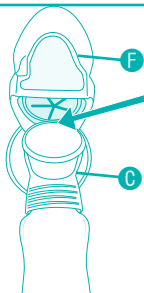
Fixez la membrane **A** à la valve **B**.

Remarque : Assurez-vous que la membrane est bien fixée et qu'elle est à plat contre la valve. Si elle ne l'est pas, le tire-lait ne fonctionnera pas correctement et perdra sa puissance d'aspiration. Veuillez également vous assurer que la membrane n'est pas déchirée. Si elle est déchirée, le tire-lait ne fonctionnera pas correctement et perdra sa puissance d'aspiration.



2

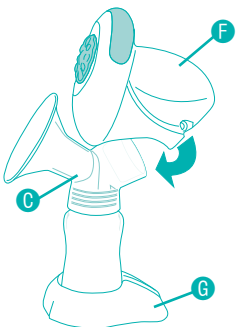
Poussez l'assemblage de la valve **B** sur la partie inférieure du manchon de sein **C**. Vissez le biberon **D** au bas du manchon de sein. Installez le diaphragme **E** sur l'assemblage du manchon de sein **C**.



3

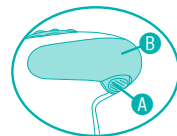
Alignez le tire-lait **F** à l'assemblage du manchon de sein **C**, tel qu'illustré.

Vue arrière

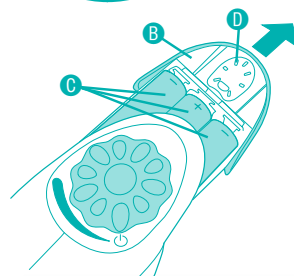


Vue latérale

Dans un mouvement descendant, enclenchez la partie inférieure du tire-lait **F** dans l'assemblage du manchon de sein **C**. Vous entendrez un « clic » lorsque les deux seront bien enclenchés ensemble. Placez le biberon dans le support **G**, tel qu'illustré.



Si l'utilisation de piles est prévue, appuyez le bouton de dé-gagement du compartiment **A**, faites glisser le couvercle **B** du compartiment des piles et insérez trois piles alcalines «AA» **C** (non incluses), tel qu'illustré. Faites glisser en place le couvercle **B** du compartiment des piles. Pour une performance optimale, des piles non rechargeables de marques renommées sont recommandées. Les piles génériques peuvent nuire à la performance du tire-lait.



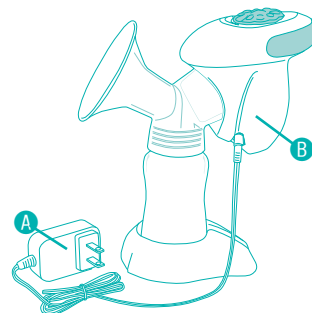
Remarque : Vous pouvez ranger la membrane **D** de recharge dans le compartiment des piles, tel qu'illustré.

Remarque : Pour une utilisation avec des piles, l'adaptateur doit être débranché. En cas de panne de courant, les piles n'agiront pas comme dispositif de secours si l'adaptateur est branché dans le tire-lait.

⚠ AVERTISSEMENT

- **NE PAS** mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- **NE PAS** mélanger différents types de piles puisqu'une fuite, une explosion ou un incendie pourrait se produire.
- Avant de ranger l'appareil, enlevez les piles.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR CA



Pour utiliser l'adaptateur c.a. **A**, retirez les piles qui se trouvent dans le tire-lait.

Branchez l'adaptateur CA dans le tire-lait **B**, puis branchez l'adaptateur dans une prise murale standard de 100 à 240V 50/60 Hz CA uniquement. Pour une utilisation dans les pays autres que l'Amérique du Nord, un convertisseur de fiche (non inclus) peut s'avérer nécessaire.

Débranchez l'adaptateur CA après chaque utilisation.

Remarque : Les adaptateurs c.a. ne sont pas interchangeables entre les modèles Evenflo.

⚠ AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS**, en aucune circonstance, utiliser cet adaptateur CA avec aucun autre appareil. De même, ne pas utiliser un adaptateur provenant d'un autre appareil avec ce tire-lait. Si l'adaptateur CA est égaré, veuillez communiquer avec équipe de soutien Parent's Ally
- **TOUJOURS** débrancher la fiche de l'appareil et du mur en tirant par la fiche/enveloppe de la fiche.
- **NE PAS** tirer par le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé.

VÉRIFICATION DU BON AJUSTEMENT DU MANCHON DE SEIN

Le tire-lait électrique simple à la fine pointe de la technologie d'Evenflo fonctionne avec le système de manchon de sein AdvancedFit^{MC}. Le tire-lait électrique, à la fine pointe de la technologie, est vendu avec un manchon de sein à large base de 30,5 mm et un insert en silicone moyen de 28,0 mm pour manchon de sein. Des formats supplémentaires sont disponibles séparément à l'achat, vous permettant de trouver votre meilleur ajustement.

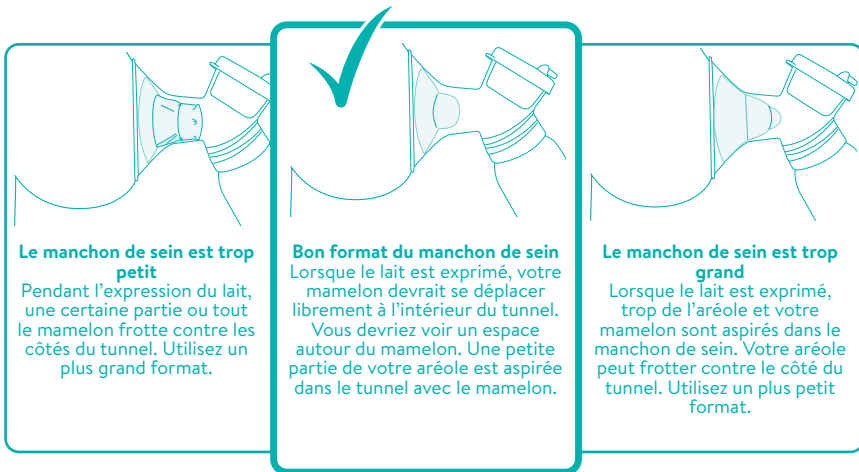
LES FORMATS DISPONIBLES POUR LE SYSTÈME DE MANCHON DE SEIN ADVANCEDFIT^{MC} SONT :

- 21,0 mm (insert)
- 24,5 mm (insert)
- 28,0 mm (insert)
- 30,5 mm (aucun insert)
- 33,0 mm (insert)
- 36,0 mm (aucun insert)

Pour utiliser l'insert en silicone du manchon de sein, appuyez-le fermement dans le tunnel du manchon de sein rigide. Ensuite, veuillez vous assurer que les bords extérieurs de l'insert entourent le manchon de sein rigide.

Bon format du manchon de sein par rapport à un manchon de sein trop petit ou trop large

Un manchon de sein de bon format est nécessaire pour le confort et pour conserver votre approvisionnement en lait. Vérifiez régulièrement le bon ajustement de votre manchon de sein, afin de vous assurer que vous utilisez le bon format.

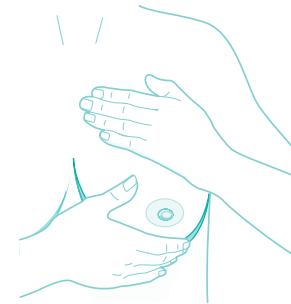


VÉRIFICATION DU BON AJUSTEMENT DU MANCHON DE SEIN

IMPORTANT

- **NE PAS** utiliser l'insert pour manchon de sein si votre mamelon est plus grand que l'orifice central.
- Vos seins peuvent changer au fil du temps. Si cela se produit et pour un maximum de confort, veuillez choisir un format différent.
- Les formats de manchon de sein inclus peuvent ne pas convenir à tous les formats de seins ou de mamelons. Toutefois, d'autres formats peuvent être achetés séparément. Si vous rencontrez des problèmes après avoir essayé tous les formats inclus, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle équipe de soutien Parent's Ally.

UTILISATION DE VOTRE TIRE-LAIT

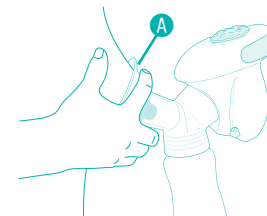


1

Veuillez stimuler votre montée de lait avant d'installer le tire-lait, de manière à maximiser vos résultats d'expression par :

- Relaxe tout en pensant à votre bébé.
- Massez doucement vos seins, en commençant par l'extérieur du sein vers le mamelon.
- Appliquez une compresse humide chaude; poursuivre jusqu'à ce que vous puissiez exprimer quelques gouttes de lait.

Maintenant, vous devriez être prête à utiliser votre tire-lait.



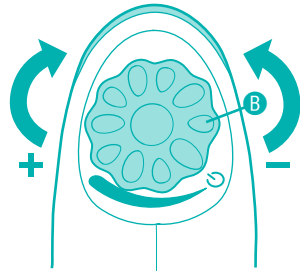
2

Pour de meilleurs résultats, tenez le tire-lait par le manchon de sein **A**. Placez le manchon de sein **A** contre votre sein, tout en ayant votre mamelon au centre du tunnel du manchon de sein. Appuyez-le directement sur votre sein, de manière à créer une bonne étanchéité.



Lorsque vous exprimez, ne tenez pas le tire-lait dans vos mains. Pour de meilleurs résultats, tenez le manchon de sein.

Remarque: Assurez-vous que le bord extérieur du manchon de sein est parfaitement étanche contre le sein, et ce, sans pression excessive.



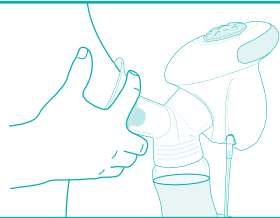
3 Pour exprimer votre lait, veuillez mettre en marche le tire-lait en tournant le cadran de réglage **B** dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour accroître l'aspiration, tournez progressivement le cadran de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau qui vous est le plus confortable. Pour réduire l'aspiration, tournez le cadran de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

IMPORTANT

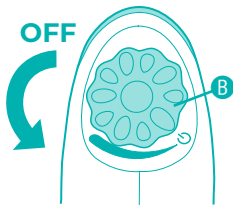
Si vous ressentez une douleur au sein ou au mamelon, éteignez le tire-lait (voir la page suivante) ou glissez un doigt entre le manchon de sein et votre sein pour faire cesser l'aspiration. Si vous ressentez un inconfort à chaque niveau d'aspiration, veuillez éteindre le tire-lait et contactez votre professionnel de la santé pour obtenir de l'aide.



Des indices pour indiquer que votre tire-lait fonctionne adéquatement : le diaphragme se déplace à l'intérieur du manchon de sein, lorsqu'il est bien sécurisé au tire-lait.

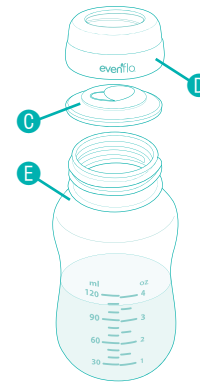


4 Continuez à exprimer jusqu'à ce que le lait ne s'écoule plus. Ne remplissez pas le biberon au-delà de la ligne repère de 150 ml (5 oz).



5 Après l'expression du lait d'un sein, tournez le cadran de réglage **B** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit à la position OFF (arrêt). Au besoin, glissez un doigt entre le manchon de sein et votre sein pour faire cesser l'aspiration, puis enlevez le manchon de sein.

Comme stipulé ci-dessus, massez votre autre sein pour stimuler votre réflexe d'écoulement et répétez les étapes 2 à 5. Si vous le désirez, massez de nouveau le premier sein et répétez des deux côtés pour maximiser l'expression du lait.



6 Dévissez avec précaution le biberon du tire-lait. Placez le disque d'étanchéité **D** dans l'anneau-bouchon **C** et vissez-le bien sur le biberon **E**.

Votre lait maternel est maintenant prêt à être conservé.

Remarque : Des informations sur la conservation du lait maternel peuvent être trouvées à la page 28.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS immerger le tire-lait ou l'adaptateur CA dans l'eau ou essayer de le désinfecter dans un four à micro-ondes. Des dommages aux pièces et au four à micro-ondes pourraient survenir.

Afin de vous assurer que votre tire-lait fonctionne bien, suivez ces étapes après chaque utilisation :

- Désassemblez complètement l'assemblage pour manchon de sein, voir page 20.
- Essuyez le tire-lait avec un linge humide propre.
- Rincez l'assemblage pour manchon de sein (toutes les pièces SAUF le tire-lait et l'adaptateur CA) dans l'eau fraîche pour éliminer les résidus de lait.
- Lavez-le avec de l'eau tiède et savonneuse (environ +30 °C/+86 °F).
- Pour prévenir la déformation, ne placez rien sur les pièces du tire-lait pendant la désinfection, le lavage ou le séchage. Ne pas assembler le tire-lait avant que les pièces ne soient froides et sèches.
- Rincez abondamment et laissez sécher à l'air libre avant l'assemblage. Vous pouvez également laver l'assemblage de votre manchon de sein (après l'avoir rincé) dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Assurez-vous de ne pas poser de vaisselle sur les pièces du tire-lait.
- Lors du nettoyage, veuillez faire preuve de prudence lorsque vous manipulez l'assemblage de la valve/membrane pour éviter de les endommager. Inspectez visuellement les composants individuels pour la présence de fissures, d'écaillures, de déchirures, ou de détérioration. Dans le cas où des dommages à l'appareil seraient observés, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que les pièces endommagées aient été remplacées.

1. Après avoir bien scellé le biberon avec le disque d'étanchéité et l'anneau-bouchon, étiquetez-le en inscrivant la date et l'heure à laquelle le lait maternel a été exprimé.
2. Utilisez le graphique ci-dessous comme guide pour conserver votre lait maternel pour une utilisation future.



Remarque : Par temps chaud, veuillez mettre le lait immédiatement au frais pour empêcher qu'il surisse.

Directives de conservation du lait maternel*

	Température ambiante	Réfrigérateur	Surgélateur
Lait maternel fraîchement exprimé	Jusqu'à 4 heures	Jusqu'à 4 jours	Dans les 6 mois, c'est mieux Jusqu'à 12 mois est acceptable
Lait maternel décongelé (préalablement congelé)	1-2 heures	24 heures	NE JAMAIS recongeler lait après décongélation

* CDC. *Proper Storage and Preparation of Breast Milk, Revised 2020*. https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

* ABM Clinical Protocol #8: *Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants, Revised 2017*. <https://abm.memberclicks.net/assets/DOCUMENTS/PROTOCOLS/8-human-milk-storage-protocol-english.pdf>

Remarque : Le lait maternel doit être conservé dans le compartiment principal ou le congélateur du réfrigérateur, à l'écart de la porte pour éviter les variations de température.



Concernant les modèles qui comprennent un sac isolant :

1. Placez des sachets réfrigérants congelés dans le sac isolant compris.
2. Mettre les biberons bien fermés dans le sac et fermez la fermeture éclair.
3. Lorsque les sachets réfrigérants sont utilisés et le sac isolant est maintenu à une température ambiante de 20 à 25 °C (68 à 77 °F), le lait maternel peut être conservé en toute sécurité jusqu'à 10 heures.

Remarque : Évitez de ranger le sac isolant dans un meuble, une armoire ou une voiture où la température est élevée.






1. Faire décongeler lentement le lait au réfrigérateur. Ne laissez pas le lait à la température ambiante pour le décongeler. (Pour accélérer la décongélation, tenez le récipient sous l'eau courante. Commencez par de l'eau fraîche et augmentez la température progressivement.)
2. Juste avant d'allaiter, vous pouvez réchauffer le lait comme suit :
 - Tenez le biberon scellé sous de l'eau courante tiède;
 - Utilisez le chauffe-biberon selon les instructions du fabricant ou
 - Réchauffez de l'eau dans une tasse ou un autre petit contenant, puis y placer le biberon scellé.
 - **NE PAS** faire chauffer le lait maternel pendant plus de 20 minutes.
3. La matière grasse du lait peut se séparer lorsque le lait est rangé. Secouez ou agitez brièvement le lait pour le mélanger avant de le donner à boire au bébé.
4. Si vous donnez le lait avec les biberons de collecte, vous devez utiliser les tétines Standards Balance + d'Evenflo. Les autres marques ou types de tétines ne fonctionneront pas de manière efficace. Lorsque vous utilisez les tétines **Standards Balance + d'Evenflo** pour le boire, pincez la base de la tétine et insérez-la à travers le **DESSUS** de l'anneau-bouchon. Lorsque le contour de la base se trouve à l'intérieur de l'anneau-bouchon, relâchez la tétine et enfoncez l'égèrement le contour intérieur vers le bord. Serrez l'anneau-bouchon à la main, tout en vous assurant de serrer suffisamment, mais pas trop. Les tétines Standards Balance + d'Evenflo sont vendues séparément.
5. Vérifiez toujours la température du lait avant de l'offrir à boire.

IMPORTANT

- **NE JAMAIS réchauffer du lait maternel au micro-ondes ou sur une cuisinière.**
- Si le bébé ne termine pas le lait du biberon pendant son boire, le lait restant doit être jeté dans les 2 heures qui suivent.
- Veuillez faire refroidir le lait maternel fraîchement exprimé au tire-lait avant de l'ajouter au lait maternel réfrigéré ou congelé.

Pour un rendement optimal, gardez-vous des pièces de rechange. Remplacez au premier signe d'usure ou si vous exprimez moins de lait que prévu. Il est normal que les pièces de la pompe perdent de leur élasticité et s'usent au fil du temps avec l'utilisation, le lavage et la désinfection. Voici un guide pour l'entretien du tire-lait.

Guide des pièces de rechange pour tire-lait

Partie	Expression pour utilisation occasionnelle (voir p. 18)
 Membrane	2-3 mois
 Diaphragme	3-6 mois
 Valve et manchon de sein (pièces rigides, non mobiles)	6 mois

Problème	Cause Possible	Mesure
Le tire-lait ne se met pas en marche	Il n'y a pas de piles ou les piles sont faibles.	Assurez-vous que des piles de marques renommées soient bien installées dans le compartiment (PAGE 25) .
	Le cordon de l'adaptateur c.a. est branché au tire-lait et les piles sont insérées.	Si des piles sont utilisées et pour qu'elles fonctionnent, le cordon de l'adaptateur doit être débranché du tire-lait.
	L'adaptateur CA n'est pas branché dans une prise de courant murale fonctionnelle.	Branchez l'adaptateur CA dans une prise de courant murale fonctionnelle. Vérifiez la prise murale avec d'autres appareils électriques. Essayez de faire fonctionner le tire-lait avec de nouvelles piles de marques.
	Les piles sont installées lorsque vous essayez d'utiliser l'adaptateur c.a.	Retirez les piles avant d'utiliser l'adaptateur c.a.
Le lait ne s'écoule pas dans le biberon	La membrane est coincée à la valve	Nettoyez la valve et réassemblez-la selon l'étape 1 de la section « Assemblage de votre tire-lait » (PAGE 24) .
	Absence de stimulation de la montée de lait avant l'expression.	Avant de placer le tire-lait sur le sein, stimulez la montée de lait par un massage et une expression manuelle (PAGE 27) .
	Débit de lait rapide	Tournez le cadran de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire l'aspiration (PAGE 28) .
Faible aspiration ou aucune aspiration	Le moteur n'est pas assemblé adéquatement au manchon de sein.	Enclenchez fermement le moteur au manchon de sein (PAGE 24) . Lorsque le moteur est fermement enclenché en place, tenez le tire-lait par le manchon de sein (PAGE 24) .
	Le diaphragme n'est pas inséré dans le manchon de sein	Installez correctement le diaphragme. (STEP 2 PAGE 24)
	Diaphragme coincé.	Débranchez le moteur, remplacez le diaphragme et réinstallez le moteur (PAGE 24) .
	Le diaphragme est endommagé ou usé	Inspectez le diaphragme pour des signes d'usure, de trous, de fissures, etc. Remplacez les composants endommagés.
	La valve n'est pas assemblée au manchon de sein.	Fixez la valve fermement au manchon de sein (PAGE 24) .
	Membrane usée, déchirée ou non assemblée à la valve.	Remplacez la membrane ou assurez-vous qu'elle soit fixée correctement à la valve (PAGE 24) .
	Du lait séché se trouve dans le tire-lait.	Veillez suivre les instructions de nettoyage. Ce tire-lait peut facilement être désassemblé et lavé (PAGE 29) .

Problème	Cause Possible	Mesure
Faible aspiration ou aucune aspiration, cont.	La membrane n'est pas étanche	Assurez-vous que la valve et la membrane soient propres, sans débris sur la surface du joint d'étanchéité. Assurez-vous que la membrane repose à plat contre la surface de la valve (PAGE 24) .
	L'insert pour manchon de sein n'est pas installé correctement sur le manchon de sein	Installez l'insert correctement (PAGE 24) .
	Mauvaise étanchéité entre le sein et le manchon de sein	Remplacez le manchon de sein pour obtenir une meilleure étanchéité. Assurez-vous que le manchon de sein adhère directement au sein, sans qu'aucun vêtement ne se trouve entre le sein et le manchon de sein. (PAGE 27) .
	Le réglage de l'aspiration est trop élevé	Tournez le cadran de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour une aspiration plus forte (PAGE 28) .
	Il n'y a pas de piles ou les piles sont faibles.	Assurez-vous que des piles de marques renommées soient bien installées dans le compartiment (PAGE 25) .
Intensité de l'aspiration élevée	Le réglage de l'aspiration est trop élevé	Tournez le cadran de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire l'aspiration (PAGE 28) .
	Diaphragme endommagé	Inspectez toutes les pièces avant chaque utilisation. Remplacez tous les composants endommagés.
Inconfort	Diaphragme endommagé	Inspectez toutes les pièces avant chaque utilisation. Remplacez tous les composants endommagés.
	Le réglage de l'aspiration est trop élevé	Tournez le cadran de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire l'aspiration (PAGE 28) .
	La mauvaise dimension de manchon de sein est utilisée	Utiliser un manchon de sein qui est trop petit ou trop grand peut causer de l'inconfort. Voir les dimensions de manchons de sein. (PAGE 26) .
Expression de peu ou pas de lait lors de l'utilisation du tire-lait	Absence de stimulation de la montée de lait avant l'expression.	Avant de placer le tire-lait sur le sein, stimulez la montée de lait par un massage et une expression manuelle (PAGE 27) .
	Pièces manquantes	Assurez-vous que le diaphragme, la valve et la membrane sont adéquatement assemblés.
	Expression après l'allaitement maternel	Attendez 45 à 60 minutes après l'allaitement maternel avant d'exprimer.
	Le tire-lait n'est pas utilisé comme prévu.	Ce tire-lait est pour une utilisation occasionnelle, il n'est pas conçu pour être utilisé tous les jours (VOIR PAGE 18) .

Pour des informations concernant la garantie, appelez-nous au USA/Canada: 1-855-EFI-BABY (334-2229), ou par courrier Evenflo Feeding Inc., Attn. Consumer Resources, 9277 Centre Pointe Drive, Suite 160, West Chester, OH 45069, ou veuillez visiter notre site [Webwww.evenflofeeding.com/warranty](http://www.evenflofeeding.com/warranty).

Vous avez toujours des problèmes? Notre équipe de soutien Parent's Ally peut vous aider.

Notre équipe de soutien Parent's Ally travaillera avec vous pour déterminer les solutions que nous pouvons offrir, conformément à nos politiques.

Gracias por elegir a Evenflo Feeding para que la apoye en su trayecto de lactancia materna. Si tiene preguntas acerca del rendimiento a funcionamiento de este extractor de leche, comuníquese con el equipo de apoyo de Parent's Ally.

Si desea obtener información adicional sobre la alimentación con leche materna o sobre cómo extraer la leche materna, comuníquese con un experto en lactancia, con su médico o llámenos al en EE.UU./Cánada al 1-855-EFI-BABY (334-2229).

Puede encontrar el manual de instrucciones más actualizado en www.evenflofeeding.com.

Este extractor de leche es un artículo de cuidado personal y no deberá compartirse con otras madres, revenderse o pasarse de una madre a otra. Una vez que se abra el paquete, este producto no se podrá devolver a la tienda.

El consumidor no deberá desarmar ni dar servicio de mantenimiento a este extractor de leche. Si tiene dudas o problemas con el producto, comuníquese con nuestro Equipo de apoyo de Parent's Ally.

Evenflo Feeding ha establecido un programa de apoyo sólido para esta bomba, incluyendo el apoyo de bombeo 1:1 por teléfono, con el objetivo de hacer de su éxito en el bombeo nuestra prioridad principal.

Después de trabajar con el equipo de apoyo de Parent's Ally, nuestros expertos determinarán qué soluciones podemos ofrecer, de acuerdo con nuestras políticas. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en www.evenflofeeding.com/warranty.

Tenga en cuenta: Esta bomba está diseñada y pensada para un uso ocasional, es decir, no más de un par de veces a la semana, ni más de una vez al día. Consulte el cuadro que aparece en el reverso de estas instrucciones para ver ejemplos de situaciones apropiadas para el uso ocasional. Si este extractor de leche se utiliza con más frecuencia de la recomendada, la vida útil de su extractor de leche puede disminuir más pronto, y puede afectar negativamente a su suministro de leche, y/o al éxito de la extracción.

Medidas de seguridad y advertencias importantes	38-39
Identificación de las partes	40
Antes del primer uso	40-41
Ensamble del extractor de leche	42
Uso de las baterías	43
Uso del adaptador de CA	43
Compruebe el ajuste de la copa	44-45
Uso del extractor	45-47
Después de cada uso	47
Almacenamiento de la leche materna	48
Uso de la leche materna	49
Mantenimiento	50
Resolución de problemas	51-52

Características eléctricas

Modelo México: 16790, 17688

Consumo de energía por unidad de tiempo en operación: 1.9657 Wh

Consumo de energía en modo de espera por unidad de tiempo: 0.045173Wh

Lea todas las instrucciones antes de usar el producto y guárdelas para consultarlas en el futuro.

Al usar este extractor de leche y otros productos eléctricos, se deberán seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

⚠️ PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- **SIEMPRE** desenchufe este producto de inmediato después de usarlo.
- **NO** lo use mientras se baña.
- **NO** coloque ni guarde este producto en lugares donde se pueda caer en una tina o lavabo, ya sea por sí mismo o al jalar el cable.
- **NO** lo coloque ni lo deje caer en el agua u otro líquido.
- **NO** trate de alcanzar un producto que haya caído en el agua. Desenchufe el producto de inmediato.
- **NUNCA** sumerja la unidad de extracción ni el adaptador de CA en agua ni intente desinfectarlos en un horno de microondas.

⚠️ PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES PERSONALES:

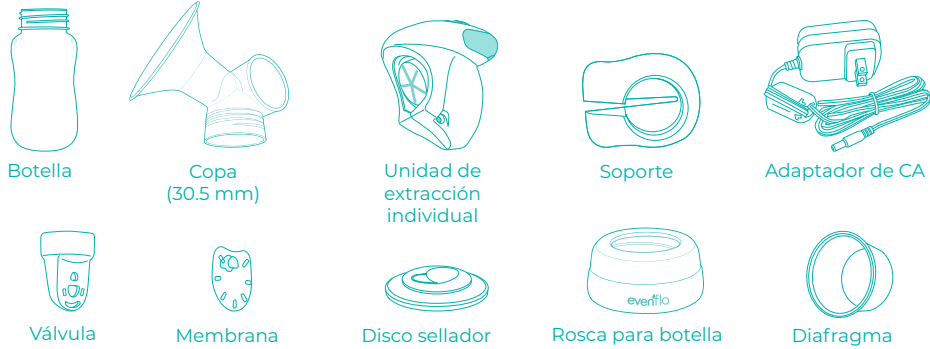
- Use este producto solo para los usos descritos en estas instrucciones.
- Los extractores de leche son un artículo de cuidado personal para uso de una sola persona.
- Este producto no se deberá desatender mientras está conectado.
- **NUNCA** use el producto si tiene sueño o se siente soñolienta.
- Es necesario supervisarlos de cerca cuando se use el producto cerca de niños.
- **NO** permita que los niños pequeños o las mascotas jueguen con el extractor de leche, la copa, el adaptador de CA, etc. Estas partes pueden presentar peligro de asfixia o estrangulación.
- El extractor contiene partes pequeñas que podrían causar que un niño se asfixie. Mantenga las partes y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- **NO** use accesorios no recomendados por el fabricante.
- **NO** use el producto si está roto o falta alguna parte.
- **NUNCA** deje caer ni inserte objetos en las aberturas de la unidad de extracción.
- **NO** use el inserto de la copa si su pezón es más grande que la abertura central del inserto de la copa. Vea la página 40 para obtener información sobre cómo ajustar la copa correctamente.
- **NUNCA** opere este producto si el adaptador de CA, el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, si se deja caer en el agua o si faltan partes o están rotas.

⚠️ PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES PERSONALES:

- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- **NO** lo use en exteriores con el adaptador de CA, ni lo opere donde se usen productos en aerosol o se administre oxígeno.
- Opere el extractor de leche SOLO con 3 baterías "AA" de marca conocida (no se incluyen) o con el adaptador CA de Evenflo que se proporciona y conecte el adaptador a un enchufe estándar de pared.
- Opere el adaptador de CA solo en corriente alterna de 100 a 240 voltios y 50/60 Hz. Conéctelo solo a fuentes de alimentación casera que cumplan con esta descripción. Para usarlo en países fuera de Norteamérica, podría ser necesario usar un convertidor de enchufe (no se incluye).
- El adaptador de corriente se debe retirar para que funcione con baterías. En caso de un corte de energía, las baterías no actuarán como respaldo si el adaptador está conectado a la bomba.
- **NO**, use este adaptador de CA, bajo ninguna circunstancia, con ningún otro equipo. De la misma manera, no use el adaptador de ningún otro producto con este extractor de leche.
- Se debe retirar el adaptador para que la unidad opere con baterías. En caso de apagones, las baterías no funcionarán si se deja conectado el adaptador.
- **NO** combine baterías nuevas y usadas. **NO** combine baterías alcalinas, estándar (zinc carbono) ni recargables porque se podrían presentar fugas, explosión o incendio.
- Retire las baterías antes de guardar la unidad durante un periodo prolongado.
- **NO** caliente la leche materna en el horno de microondas. Las microondas pueden destruir los elementos nutritivos de la leche materna y pueden calentar líquidos de manera irregular, lo cual puede causar quemaduras o escaldaduras. Vea la página 44 para obtener información sobre el uso correcto de la leche materna.
- **NO CONGELE** la leche materna. Después de la lactancia, la leche materna que quede en el biberón puede utilizarse en un plazo de 2 horas y luego deséchela. Vea la página 30 para obtener información sobre el almacenamiento apropiado de la leche.
- Pruebe **SIEMPRE** la temperatura del líquido antes de alimentar al bebé.
- Las madres **NO** deben amamantar o alimentar a sus niños con leche extraída si el bebé ha sido diagnosticado con galactosemia o la madre ha sido diagnosticada de VIH, HTLV-1/2, Ébola, tiene brucelosis o tuberculosis sin tratar, lesiones activas de VHS en el pecho o consume drogas ilícitas en la calle.

Indicaciones de uso: El extractor eléctrico individual avanzado de Evenflo es un dispositivo de succión impulsado eléctricamente indicado para extraer y recolectar leche de los senos de una mujer lactante. Este extractor de leche es para uso de una sola persona.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.



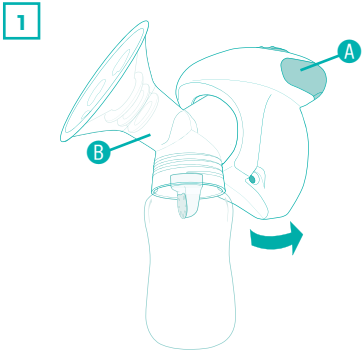
Inserto de copa de 28 mm*

* Se encuentran disponibles tamaños adicionales por separado. Vea la página 40.

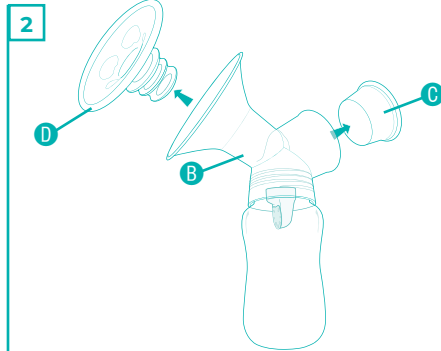
ANTES DEL PRIMER USO

IMPORTANTE

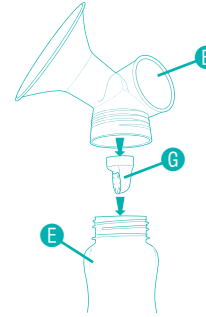
Antes de utilizar el extractor de leche, desmóntelo, límpielo y desinfectarlo bien. Siempre lave bien sus manos con agua y jabón antes de manejar el extractor.



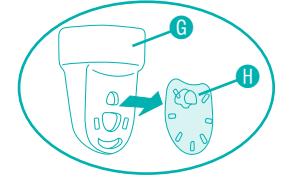
Para retirar la unidad de extracción A del ensamble de la copa B, jale la unidad de extracción hacia arriba, como se muestra.



Retire el diafragma D y el inserto de silicón E del ensamble de la copa B.



3 Desenrosque el biberón E y gire la válvula G para extraerla de la unidad de la copa ensamblada B. Retire la membrana H de la válvula E.



Limpie las piezas de su bomba: Para evitar que se deformen, no coloque nada encima de las piezas de la bomba durante la desinfección, el lavado o el secado. No ensamble la bomba hasta que las piezas estén frías y secas.

PARA DESINFECTAR LAS PARTES EN LA ESTUFA:

Coloque las partes desensambladas del extractor de leche en una cacerola de agua hirviendo durante 5 minutos. Agite con frecuencia. NO permita que las partes descansen en el fondo de la cacerola ya que se podrían derretir o dañar.

PARA DESINFECTAR LAS PARTES EN EL HORNO DE MICROONDAS:

Use la bolsa de silicón para desinfectar al vapor de Evenflo de acuerdo con las instrucciones.

NO HERVIR NI LAVAR:

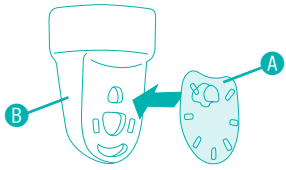


⚠ ADVERTENCIA

NUNCA sumerja la unidad de extracción ni el adaptador de CA en agua ni intente desinfectarlos en un horno de microondas. Las partes y el horno de microondas se pueden dañar.

Antes de cada uso

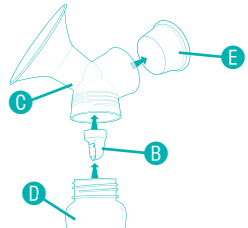
- Lave sus manos con jabón y agua antes de manejar el extractor de leche.
- Asegúrese de que las partes estén limpias y secas. Consulte las instrucciones de limpieza en la página 44.
- Tenga cuidado al manejar el ensamble de la válvula/membrana durante la limpieza para evitar daños.
- Inspeccione visualmente los componentes individuales para comprobar que no tengan grietas, astillas, roturas, o deterioro. En caso de que observe daños en el dispositivo, deje de usarlo hasta que se hayan reemplazado las partes dañadas.



1

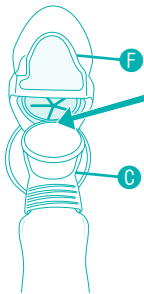
Acople la membrana **A** a la válvula **B**.

Nota: Asegúrese de que la membrana esté acoplada y quede plana contra la válvula, de lo contrario el extractor perderá succión y no funcionará correctamente. También compruebe que la membrana no esté rota, ya que esto también causará pérdida de succión y el extractor no funcionará correctamente.



2

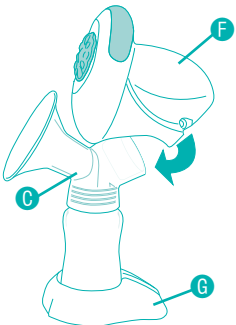
Empuje el ensamble de la válvula **B** en la parte inferior de la copa **C**. Enrosque la botella **D** en la parte inferior de la copa. Instale el diafragma **E** en el ensamblado de la copa **C**.



3

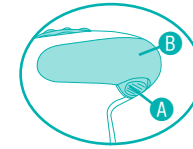
Alinee la unidad de extracción **F** con el ensamblado de la copa **C**, como se muestra.

Vista Trasera



Vista Lateral

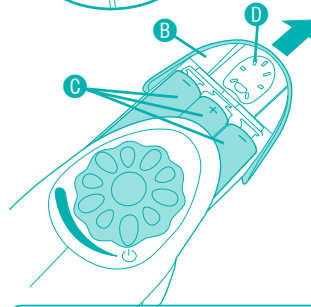
Con un movimiento hacia abajo, encaje la parte inferior de la unidad de extracción **F** en el ensamblado de la copa **C**. Sentirá un "clic" cuando los dos estén firmemente ceñidos. Coloque la botella en el soporte **G**, como se muestra.



Si planea usar baterías, empuje el botón de liberación del cajón inferior **A**, deslice el cajón de la batería **B** hacia afuera y cargue tres baterías alcalinas "AA" tipo **A** (no se incluyen), como se muestra. Deslice el cajón **B** para cerrarlo. Para obtener el mejor rendimiento, se recomienda usar baterías no recargables de marca conocida. Las baterías de marca genérica pueden reducir el rendimiento del extractor de leche.

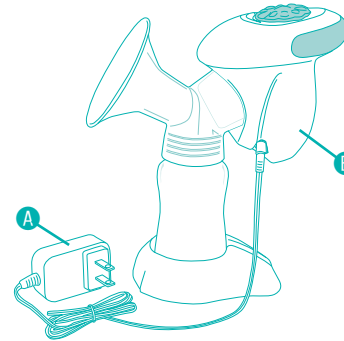
Nota: Puede guardar una membrana de repuesto en el cajón de las baterías, como se muestra.

Nota: El adaptador de corriente se debe retirar para que funcione con baterías. En caso de un corte de energía, las baterías no actuarán como respaldo si el adaptador está conectado a la bomba.



⚠ ADVERTENCIA

- **NO** combine baterías nuevas y usadas.
- **NO** combine distintos tipos de batería; se podrían ocasionar fugas, explosión o incendio.
- Retire las baterías antes de guardar el producto.



Para usar el adaptador de CA **A**, retire las baterías de la unidad de extracción.

Enchufe el adaptador de CA en la unidad de extracción **B** y luego conecte el adaptador solo a una corriente de 100 a 240 voltios CA y 50/60 Hz (enchufe estándar doméstico). Para usarlo en países fuera de Norteamérica, podría ser necesario usar un convertidor de enchufe (no se incluye).

Desenchufe el adaptador después de cada uso.

Nota: Los adaptadores de CA no son intercambiables entre los modelos de Evenflo.

⚠ ADVERTENCIA

- **NO** use este adaptador de CA, bajo ninguna circunstancia, con ningún otro equipo. De la misma manera, no use el adaptador de ningún otro producto con este extractor de leche. Si l'adaptateur CA est égaré, veuillez communiquer nuestro Equipo de apoyo de Parent's Ally.
- **SIEMPRE** retire el enchufe del producto y de la pared tomándolo por el enchufe o cubierta.
- **NO** jale el cable, porque hacerlo podría dañarlo.
- **NUNCA** opere este producto si el adaptador de CA, el cable o el enchufe están dañados.

El extractor de leche eléctrico individual avanzado funciona con el sistema de copa AdvancedFit™ de Evenflo. El extractor eléctrico individual avanzado incluye una copa base de tamaño grande (30.5 mm) y un inserto de silicón para copa de tamaño mediano (28 mm). Se encuentran disponibles a la venta tamaños adicionales, lo que le permitirá encontrar el mejor ajuste.

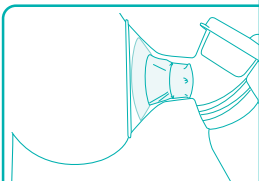
LOS TAMAÑOS DEL SISTEMA DE COPA ADVANCEDFIT™ INCLUYEN:

- 21.0 mm (inserto)
- 24.5 mm (inserto)
- 28.0 mm (inserto)
- 30.5 mm (sin inserto)
- 33.0 mm (inserto)
- 36.0 mm (sin inserto)

Para utilizar el inserto de la copa de silicona, presiónelo en el túnel de la copa dura con firmeza. A continuación, asegúrese de que los bordes exteriores del inserto envuelvan la copa.

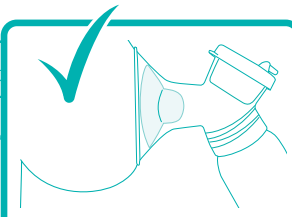
Tamaño de copa correcto frente a un tamaño demasiado pequeño o demasiado grande

Necesita un tamaño de copa correcto para estar cómoda y mantener el suministro de leche. Vuelva a verificar el ajuste de la copa con frecuencia para asegurarse de que está utilizando el tamaño de copa adecuado.



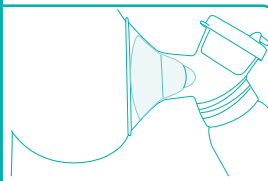
LA COPA ES DEMASIADO PEQUEÑA

Mientras extrae leche, una parte o todo el pezón rozará contra los lados del embudo de la copa. Use un tamaño más grande.



TAMAÑO CORRECTO DE LA COPA

Mientras extrae leche, el pezón se deberá poder mover libremente en el embudo de la copa. Deberá poder ver un espacio alrededor del pezón. Un área mínima de areola se introducirá en el embudo con el pezón.



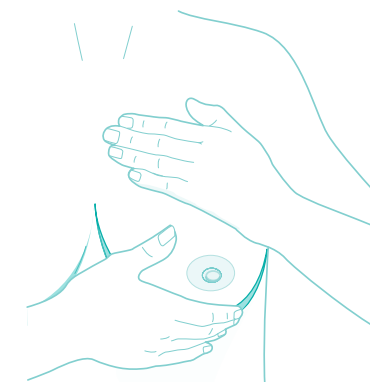
LA COPA ES DEMASIADO GRANDE

Mientras extrae leche, un área demasiado de la areola se introduce en el embudo con el pezón. La areola podrá rozar contra el lado del embudo de la copa. Use un tamaño más pequeño.

IMPORTANTE

- **NO** use el inserto de la copa si su pezón es más grande que la abertura central.
- El seno podría cambiar a lo largo del tiempo. Si esto ocurre, elija un tamaño diferente para obtener la mayor comodidad.
- Es posible que los tamaños de copa que se incluyen no se ajusten a todos los tamaños de senos y pezones, pero se pueden comprar tamaños adicionales por separado. Si tiene problemas después de intentar con todos los tamaños que se incluyen, comuníquese con el nuestro Equipo de apoyo de Parent's Ally para obtener ayuda.

USO DEL EXTRACTOR

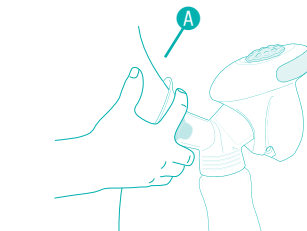


1

Estimule la bajada de la leche antes de colocar la bomba para maximizar los resultados de la extracción:

- Relájese y piense en su bebé;
- Masajee suavemente sus pechos, empezando por la parte exterior del pecho y avanzando hacia el pezón.
- Aplique compresas húmedas y tibias; continúe hasta que pueda extraer manualmente unas cuantas gotas de leche.

Una vez que pueda extraer manualmente la leche, estará lista para usar el extractor.



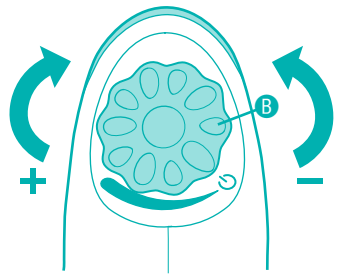
2

Para obtener los mejores resultados, sujete el extractor por la copa **A**. Coloque la copa delicadamente contra el seno con el pezón centrado en el túnel de la copa. Presione directamente contra el seno para crear un buen sello.



No sujete la unidad de bombeo mientras bombea. Para obtener los mejores resultados, sujete la copa directamente.

Nota: Asegúrese de que el borde exterior de la copa sella completamente contra el pecho sin una presión excesiva.



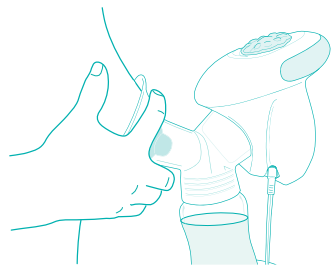
3 Encienda el extractor de leche girando el disco selector **B** de izquierda a derecha para iniciar la extracción. Para aumentar la succión, gire gradualmente el disco selector de izquierda a derecha para alcanzar el nivel que le resulte más cómodo. Para reducir la succión, gire el disco selector de derecha a izquierda.

IMPORTANTE

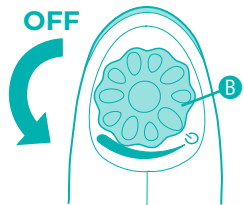
Si siente dolor en el seno o el pezón, apague el extractor de leche (vea la página siguiente) o deslice un dedo entre la copa y el seno para interrumpir la succión inmediatamente. Si siente incomodidad en todos los niveles de succión, apague el extractor de leche y comuníquese con un proveedor de atención médica para obtener ayuda.



Señal de que el extractor está funcionando correctamente:
El diafragma se mueve dentro de la copa cuando está acoplado firmemente a la unidad de extracción.

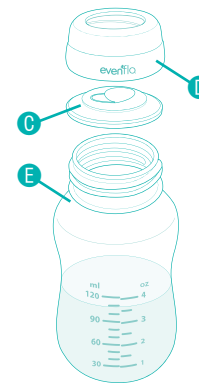


4 Continúe la extracción hasta que la leche deje de fluir. No llene la botella más allá de la línea de 150 ml (5 oz).



5 Una vez extraída la leche de un pecho, gire el dial de control **B** en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la unidad de bombeo esté en la posición de apagado (OFF).. Si es necesario, deslice un dedo entre la copa y el seno para interrumpir cualquier succión todavía presente, luego retire la copa.

Aplique masaje al otro seno para estimular el reflejo de eyeción de leche y repita los pasos 2 a 5. Si lo desea, aplique masaje al primer seno de nuevo y repita en ambos lados para extraer el máximo de leche.



6 Desenrosque con cuidado la botella del extractor de leche. Coloque el disco sellador **C** en el borde de la tapa **D** y enrosque firmemente en la botella **E**.

La leche materna está ahora lista para almacenarla.

Nota: En la página 45, encontrará información sobre cómo guardar la leche materna.

DESPUÉS DE CADA USO

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA sumerja la unidad de extracción ni el adaptador de CA en agua ni intente desinfectarlos en un horno de microondas. Las partes y el horno de microondas se pueden dañar.

Para asegurarse de que el extractor de leche funcione bien, siga estos pasos después de cada uso:

- Desensamble por completo el ensamble de la copa (vea la página 36).
- Limpie el extractor con un paño limpio y húmedo.
- Enjuague el ensamble de la copa (todas las partes EXCEPTO la unidad de extracción y el adaptador de CA) en agua fría para eliminar los residuos de leche.
- Lave a mano con agua tibia jabonosa (aproximadamente +30 °C / +86 °F).
- Para evitar que se deformen, no coloque nada encima de las piezas de la bomba durante la desinfección, el lavado o el secado. No ensamble la bomba hasta que las piezas estén frías y secas.
- También puede lavar el ensamblado de copas (después de enjuagar) en la rejilla superior de su lavavajillas. Tenga cuidado de no apoyar los platos sobre las piezas de la bomba.
- Tenga cuidado al manejar el ensamble de la válvula/membrana durante la limpieza para evitar daños. Inspeccione visualmente los componentes individuales para comprobar que no tengan grietas, astillas, roturas, o deterioro. En caso de que observe daños en el dispositivo, deje de usarlo hasta que se hayan reemplazado las partes dañadas.

1. Después de sellar la botella firmemente con el disco sellador y la rosca, etiquete la botella con la fecha y la hora de extracción de la leche.
2. Use la tabla provista a continuación como guía para guardar la leche materna para uso futuro.

Nota: En clima caluroso, enfríe o refrigere la leche de inmediato para evitar que se eche a perder.



Guía para el almacenamiento de la leche materna*

	Temperatura ambiente	Refrigerador	Congelador
Leche materna recién extraída	Hasta 4 horas	Hasta 4 días	Dentro de los 6 meses es mejor. Hasta 12 meses es aceptable.
Leche materna descongelada (previamente congelada)	1-2 horas	24 horas	NUNCA vuelva a congelar la leche descongelada.

* CDC. Proper Storage and Preparation of Breast Milk, Revised 2020. https://www.cdc.gov/breastfeeding/recommendations/handling_breastmilk.htm

* ABM Clinical Protocol #8: Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants, Revised 2017. <https://abm.memberclicks.net/assets/DOCUMENTS/PROTOCOLS/8-human-milk-storage-protocol-english.pdf>

Nota: La leche materna deberá almacenarse en el compartimiento principal del refrigerador o congelador, alejada de la puerta para evitar cambios de temperatura.



Para modelos que incluyen bolsa refrigerante:

1. Coloque paquetes de hielo en la bolsa refrigerante incluida.
2. Coloque las botellas selladas en el interior y use la cremallera para cerrar la bolsa.
3. Cuando se usan las compresas de hielo y la bolsa refrigerante se mantendrá a la temperatura ambiente de 20 – 25°C (68 – 77°F), la leche materna se podrá almacenar en forma segura hasta por 10 horas.

Nota: Evite colocar la bolsa refrigerante en un closet o gabinete caliente o en el automóvil.






1. Descongele la leche congelada lentamente en el refrigerador. Evite dejar la leche a temperatura ambiente para descongelarla. (Para descongelar más rápido, sostenga el recipiente bajo el agua de la llave; inicie con agua fría y aumente gradualmente la temperatura.)
2. Justo antes de alimentar al bebé, puede calienta la leche como sigue:
 - Sostenga la botella sellada bajo el agua caliente de la llave, o
 - Utilice un calentador de biberones siguiendo las instrucciones del fabricante, o
 - Caliente agua en una taza u otro recipiente pequeño, luego coloque la botella sellada en el agua para entibiarse.
 - **NO** caliente la leche materna durante más de 20 minutos.
3. La grasa de la leche se puede separar al almacenarla. Agite brevemente la leche para mezclarla antes de ofrecérsela al bebé.
4. Si alimenta a su bebé con el biberón, debe usar tetinas **Balance + Standard (regulares) de Evenflo**. Otras marcas o tipos de tetinas no funcionarán bien. Cuando utilice las tetinas Balance + Standard de Evenflo para alimentar a su bebé, comprima las base de la tetina e insértela a través de la **PORTE SUPERIOR** del anillo de rosca. Una vez que el labio esté dentro del anillo de rosca, suelte la tetina y empuje ligeramente el labio interior hacia el borde. Apriete a mano el anillo de rosca teniendo cuidado de no apretarlo demasiado ni demasiado poco. Las tetinas Balance + Standard de Evenflo se venden por separado.
5. Pruebe siempre la temperatura de la leche antes de alimentar al bebé.

IMPORTANTE

- **NUNCA caliente la leche materna en el horno de microondas.** directamente sobre la estufa.
- Si el bebé no se termina la leche en una toma, deseche el resto de la leche no consumida dentro de 2 horas.
- Enfríe la leche materna recién extraída antes de añadirla a la leche materna refrigerada o congelada.

Para un funcionamiento óptimo, tenga a mano las piezas de repuesto. Sustituya al primer signo de desgaste o si extrae menos leche de la esperada. Es normal que las piezas de la bomba pierdan elasticidad y se desgasten con el tiempo debido al uso, el lavado y la desinfección. Aquí tiene una guía para el mantenimiento de la bomba.

Guía de sustitución de piezas del extractor de leche

Pieza	Bombeo para uso ocasional (ver pág. 1)
 Membrana	2 a 3 meses
 Diafragma	3 a 6 meses
 Válvula y copa (piezas duras y sin movimiento)	6 meses

Problema	Causa Posible	Acción
El extractor de leche no enciende	Sin baterías o baterías bajas	Asegúrese de instalar correctamente baterías nuevas, de marca conocida (PÁG. 43).
	El cable del adaptador de CA está enchufado a la bomba y las pilas están insertadas	Si se utilizan baterías, el cable adaptador debe retirarse de la bomba para que las baterías funcionen.
	El adaptador de CA no está conectado en un enchufe de pared en buen estado	Conecte el adaptador de CA en un enchufe de pared en buen estado. Compruebe el enchufe con otros dispositivos eléctricos. Intente operar el extractor con baterías nuevas de marca conocida.
	Baterías instaladas al intentar utilizar el adaptador de CA	Retire las pilas antes de utilizar el adaptador de CA.
La leche no fluye hacia la botella	La membrana está pegada a la válvula	Limpie la válvula y vuelva a montarla, según el paso 1 de la sección Montaje del extractor de leche (PÁG. 42).
	No estimula la salida de la leche antes de la extracción	Estimule la salida de la leche con un masaje y una extracción manual antes de colocar el extractor de leche en el pecho (PÁG. 45).
	Flujo de leche rápido	Gire el dial de control en sentido contrario a las agujas del reloj para menor succión (PÁG. 46).
Succión reducida o no hay succión	El motor no está bien montado en la copa	Encaje firmemente el motor en la copa (PÁG. 42). Una vez que el motor esté firmemente encajado en su sitio, sujete la bomba por la copa (PÁG. 42).
	Diafragma no insertado en la copa	Instale correctamente el diafragma. (PASO 3 PÁG. 7)
	Diafragma pellizcado	Desconecte el motor, vuelva a asentar el diafragma y monte de nuevo el motor (PÁG. 42).
	El diafragma está dañado o desgastado	Compruebe si el diafragma presenta signos de desgaste, agujeros, grietas, etc. Sustituya los componentes dañados.
	La válvula no está ensamblada en la copa	Monte la válvula firmemente en la copa (PÁG. 42).
	La membrana está desgastada o no está ensamblada en la válvula	Reemplace la membrana o asegúrese de que esté conectada correctamente a la válvula (PÁG. 42).
	L'extractor tienen leche seca	Siga las instrucciones de limpieza. Este extractor se puede desarmar y lavar fácilmente (PÁG. 47).

Problema	Causa Posible	Acción
Succión reducida o no hay succión, cont.	La membrana no sella	Asegúrese de que la válvula y la membrana estén limpias y sin residuos en la superficie del sello. Asegúrese de que la membrana quede plana contra la superficie de la válvula (PÁG. 42) .
	El inserto de la copa no está completamente asentado en la copa	Instale correctamente el inserto de la copa (PÁG. 42) .
	Sellado deficiente entre el seno y la copa	Reposicione la copa para conseguir un buen sellado. Asegúrese de que la copa selle directamente sobre el pecho sin que haya ropa entre el pecho y la copa. (PÁG. 45) .
	Ajuste de succión demasiado bajo	Gire el dial de control en sentido contrario a las agujas del reloj para menor succión (PÁG. 46) .
	Sin baterías o baterías bajas	Asegúrese de instalar correctamente baterías nuevas, de marca conocida (PÁG. 43) .
Succión alta	Ajustes de succión demasiado altos	Gire el dial de control en sentido contrario a las agujas del reloj para menor succión (PÁG. 46) .
	Diafragma dañado	Inspeccione el diafragma antes de cada uso, sustituya los componentes dañados.
Molestia	Diafragma dañado	Inspeccione el diafragma antes de cada uso, sustituya los componentes dañados.
	Ajustes de succión demasiado altos	Gire el dial de control en sentido contrario a las agujas del reloj para menor succión (PÁG. 46) .
	Utiliza una copa de tamaño incorrecto	El uso de una copa demasiado pequeña o demasiado grande puede causar molestias. Refiérase a Dimensionamiento de las copas (PÁG. 44) .
Extracción de poca o ninguna leche cuando se utiliza el extractor de leche	No estimula la salida de la leche antes de la extracción	Estimule la salida de la leche con un masaje y una extracción manual antes de colocar el extractor de leche en el pecho (PÁG. 45) .
	Piezas faltantes	Asegúrese de que el diafragma, la válvula y la membrana estén bien montados.
	Extracción de leche después de la lactancia	Espere entre 45 y 60 minutos después de amamantar antes de extraer la leche.
	No usa la bomba como se debe	Esta es una bomba de uso ocasional, no está diseñada para el uso diario (VER PÁG. 1) .

Para obtener información sobre la garantía, llámenos al en EE.UU./Cánada al 1-855-EFI-BABY (334-2229), por correo Evenflo Feeding Inc., Attn. Consumer Resources, 9277 Centre Pointe Drive, Suite 160, West Chester, OH 45069, o visite nuestro sitio web en www.evenflofeeding.com/warranty.

¿Sigue teniendo problemas? Nuestro equipo de apoyo de Parent's Ally puede ayudar.

Nuestro equipo de apoyo de Parent's Ally trabajará con usted para determinar qué soluciones podemos ofrecer, de acuerdo con nuestras políticas.

WHAT'S THE DIFFERENCE?

QUELLE EST LA DIFFÉRENCE?

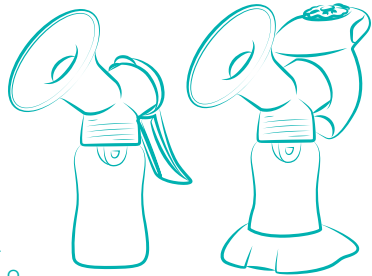
CUÁL ES LA DIFERENCIA?

Occasional missed feeding?

You'll need an occasional use pump like the **Advanced Manual Pump** or the **Advanced Single Electric Pump**.

Allaitement parfois manqué?

Vous aurez besoin d'utiliser occasionnellement un tire-lait, comme le tire-lait manuel à la fine pointe de la technologie ou le tire-lait électrique simple à la fine pointe de la technologie.



Alimenta ocasionalmente?

Usted necesitará una bomba de uso ocasional como la bomba Advanced manual o la bomba Advanced eléctrica sencilla.

Baby not latching yet? Or going back to work or school?

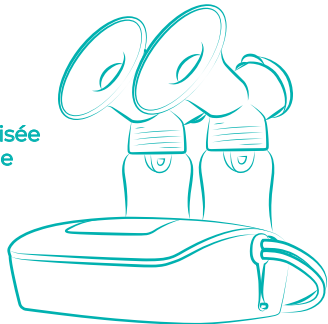
You'll need a full-time use pump like the hospital strength **Advanced Double Electric Breast Pump**.

Le bébé ne prend pas encore le sein? Ou de retour au travail ou à l'école?

Vous aurez besoin d'utiliser à temps plein un tire-lait d'une puissance semblable à celle utilisée dans les hôpitaux, comme le tire-lait électrique double à la fine pointe de la technologie.

¿ El bebé aún no se prende al pecho?
¿O usted está de vuelta al trabajo o a la escuela?

Usted necesitará una bomba de tiempo completo como la bomba hospitalaria Advanced eléctrica doble.



Parent's *Ally*

USA/Canada: 1-855-EFI-BABY (334-2229); www.evenflofeeding.com